

DIN EN 1870-9/A1

ICS 79.120.10

Einsprüche bis 2009-04-23
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 1870-9:2000-09

Entwurf

**Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen –
Kreissägemaschinen –
Teil 9: Doppelgehrungskreissägemaschinen mit mechanischem
Vorschub und Handbeschickung und/oder Handentnahme;
Deutsche Fassung EN 1870-9:2000/prA1:2009**

Safety of woodworking machines –

Circular sawing machines –

Part 9: Double blade circular sawing machines for cross-cutting with integrated feed and with manual loading and/or unloading;

German version EN 1870-9:2000/prA1:2009

Sécurité des machines pour le travail du bois –

Machines à scier circulaires –

Partie 9: Machines à scier à deux lames de scie circulaires, pour tronçonnage, à avance mécanisée et à chargement et/ou déchargement manuels;

Version allemande EN 1870-9:2000/prA1:2009

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2009-02-23 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nam@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN, 60498 Frankfurt am Main, Postfach 71 08 64 (Hausanschrift: Lyoner Str. 18, 60528 Frankfurt am Main).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab ... ¹⁾

Nationales Vorwort

Dieser Änderungs-Entwurf enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Er beinhaltet die Deutsche Fassung der von der Arbeitsgruppe 4 „Kreissägemaschinen“ des Technischen Komitees 142 „Holzbearbeitungsmaschinen — Sicherheit“ des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Änderung A1:2009 zur EN 1870-9:2000.

Die nationalen Interessen wurden dabei vom Arbeitsausschuss NA 060-06-01 AA "Sicherheit" im Fachbereich Holzbearbeitungsmaschinen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen.

Durch die Novellierung der EG-Maschinenrichtlinie wurde eine Überprüfung der bisher gültigen Norm EN 1870-9:2000 im Hinblick auf die grundlegenden Anforderungen der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erforderlich.

Diese Änderung konkretisiert in Verbindung mit der bestehenden EN 1870-9:2000 einschlägige Anforderungen von Anhang I der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28. Dezember 2009) sowie mit Wirkung vom 29. Dezember 2009 der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im EWR in Verkehr gebrachte Doppelgehrungskreissägemaschinen mit mechanischem Vorschub und Handbeschickung und/oder Handentnahme, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften kann der Hersteller bei der Anwendung dieser Änderung in Verbindung mit der bisher gelten Norm EN 1870-9:2000 davon ausgehen, dass er die behandelten Anforderungen der Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Die im Abschnitt 2 zitierten Europäischen Normen, sofern sie nicht als DIN EN bzw. DIN EN-ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht sind, wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

HD 21.1 S4:2002	siehe DIN VDE 0281-1:2003;
HD 22.1 S4:2002	siehe DIN VDE 0282-1:2003.

1) Wird bei Herausgabe als Norm festgelegt.

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN VDE 0281-1:2003, *Starkstromleitungen mit thermoplastischer Isolierhülle für Nennspannungen bis 450/750 V — Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung HD 21.1 S4:2002*

DIN VDE 0282-1:2003, *Starkstromleitungen mit vernetzter Isolierhülle für Nennspannungen bis 450/750 V — Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung HD 22.1 S4:2002*

— Leerseite —

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen — Kreissägemaschinen — Teil 9: Doppelgehrungskreissägemaschinen mit mechanischem Vorschub und Handbeschickung und/oder Handentnahme

Sécurité des machines pour le travail du bois — Machines à scier circulaires — Partie 9 : Machines à scier à deux lames de scie circulaires, pour tronçonnage, à avance mécanisée et à chargement et/ou déchargement manuels

Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 9: Double blade circular sawing machines for cross-cutting with integrated feed and with manual loading and/or unloading

ICS: 79.120.10

Deskriptoren Holzbearbeitungsmaschinen, Kreissägemaschinen, Doppelgehrungskreissägemaschinen mit mechanischem Vorschub und Handbeschickung und/oder Handentnahme, Sicherheit

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp: Änderung
Dokument-Stage: einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.2

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Änderung im Vorwort	4
2 Änderung im Abschnitt 1, Anwendungsbereich	4
3 Änderung im Abschnitt 2, Normative Verweisungen	4
4 Änderung im Abschnitt 3, Begriffe	6
5 Änderung im Abschnitt 4, Liste der Gefährdungen	6
6 Änderung im Abschnitt 5, Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen (hängender Absatz)	8
7 Änderung in 5.1.1, Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen	9
8 Änderung in 5.1.2, Anordnung von Stellteilen	9
9 Änderung in 5.1.3, In-Gang-Setzen	9
10 Änderung in 5.1.5, Not-Aus	9
11 Änderung in 5.1.8, Störung der Energieversorgung	9
12 Änderung in 5.2.2, Bruchgefahr während des Betriebs	9
13 Änderung in 5.2.3.1, Spindelblockierung	9
14 Änderung in 5.3.1, Feuer und Explosion	10
15 Änderung in 5.3.4, Elektrizität	10
16 Änderung in 5.3.5, Ergonomie und Handhabung	10
17 Änderung in 5.3.12, Laser	11
18 Änderung in 5.3.15, Trennung von der Energiezufuhr	11
19 Änderung in 5.3.16, Instandhaltung	11
20 Änderung im Abschnitt 6, Benutzerinformation (hängender Absatz)	11
21 Änderung in 6.2, Kennzeichnung der Maschine	11
22 Änderung in 6.3, Betriebsanleitung	12
23 Änderung im Anhang B	14
24 Änderung im Anhang ZA	15
25 Hinzufügung des Anhangs ZB	16